

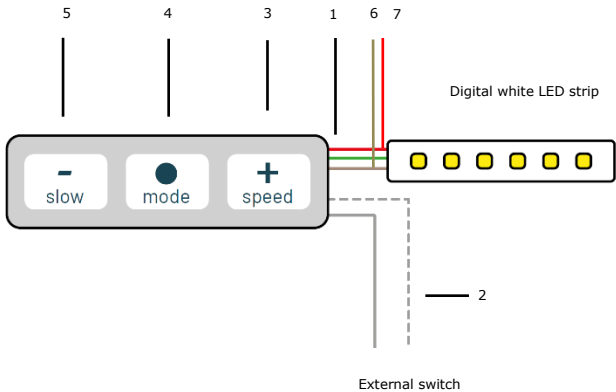
CHLSC8

English
Nederlands
Français
Español
Deutsch
Português



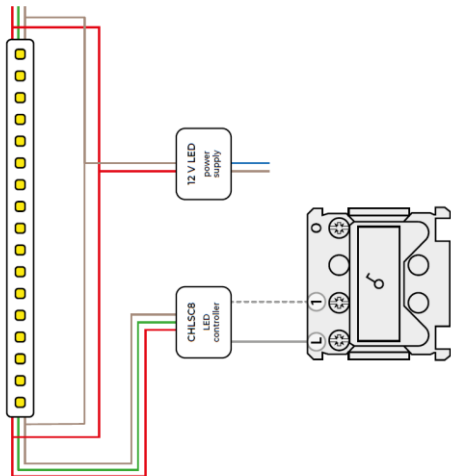
USER MANUAL	6
GEBRUIKERSHANDLEIDING	11
MODE D'EMPLOI	17
MANUAL DEL USUARIO	23
BEDIENUNGSANLEITUNG	29
MANUAL DO UTILIZADOR	35





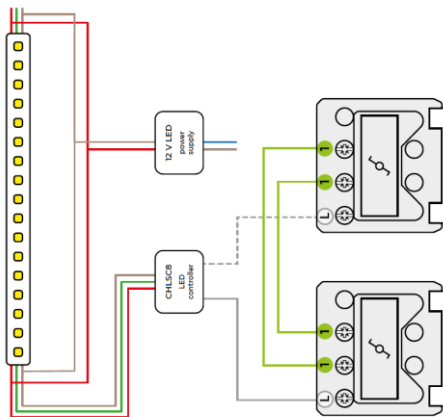
CHLSC8

Connection with 1 switch and 1 controller



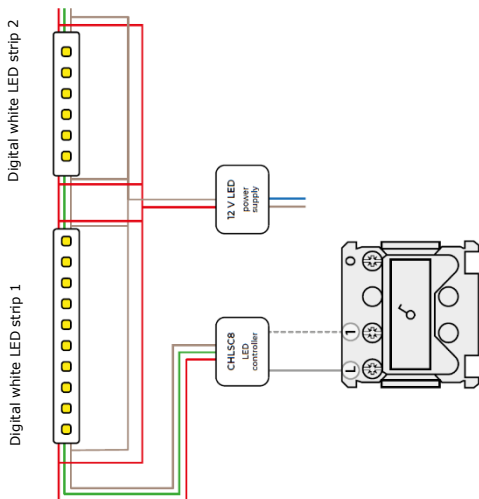
CHLSC8

Connection with 2 switches and 1 controller



CHLSC8

Connection with multiple digital white LED strips on 1 controller



USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a

specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

	<p>Keep this device away from children and unauthorized users.</p>
	<p>Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids.</p>
	<p>Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.</p>
	<p>Protect the device against extreme heat and dust.</p>

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman Group NV® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

4. Features and specifications

- suitable for: only for digital LED strips
- operating mode: turn on/off via 1 external switch or 2 switches via connection for two-way switch
- note: only works with switches, not via push buttons
- configuration modes: brightness, change modes (20 different modes), mode speed

5. Overview

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

1. LED strip connection cable
2. 2 white dotted cables. Connection to external switch or switches
3. "+/speed" push button
4. mode push button
5. "-/slow" push button
6. White cable connected to LED strip. Connect to 0VDC
7. Red cable connected to LED strip. Connect to 12VDC

6. Operation

Only connect the controller to digital white LED strips which work with the SPI digital signal on 12V and 24V. The controller is developed to work with the WS2811 LED driver ICs.

Only use 1 power supply for the whole installation and connect ground (GND) connections.

6.1 Physical connection

1. Connect the LED strip with the controller via the external dedicated connector.
 - Red cable: 12V (or 24V)
 - Green cable: Data signal
 - White cable: 0V or GND
2. Connect an external constant voltage LED power supply to the external red and white cables from the LED strip.
3. Connect an external switch or switches via the 2 white dotted cables.

Refer to the **illustrations on page 3 & 4** of this manual.

Warning: never connect the power supply to these wires! This will damage the controller.

4. It is possible to extend the standard 5m digital white LED strip with more digital white LED strips.
Refer to the **illustrations on page 5** of this manual.

Warning: Each 5 meter LED strip need power supply connections on both sides!

6.2 configuration

The installation and configuration need to be done before installing the controller behind the switch. The configuration can be done via the integrated push buttons on the backside of the controller.

Adjust operation mode:

This controller can control different types of digital LED strips. This setting can be changed via the following steps:

1. Turn off the switch or switches.
2. Press 2 seconds on "+/speed" push button.
A running light now starts with a certain pattern. With each press of the "+/speed" button, the pattern will change.

the patterns are:

- 1234 => **selection for white color digital LED strips**
- 1324
- 2134
- 3124

- 2314
- mode per 2 LEDs
- mode per 3 LEDs

3. Turn on the switch or switches to check the effect.

Adjust the number of pixel:

The number of pixels must be configured to get a nice and complete animation. This can be done via following steps:

1. Turn off the switch or switches.
2. Press 2 seconds on the mode button. The number of LEDs will be on. Now you can extend or shorten the number of LED's/pixels
 - Extend: press "+/speed" push button
 - Shorten: press "-/slow" push button

Confirm the selection by pressing short on the mode button.

Adjust intensity:

The light intensity can be adjusted during configuration via following steps:

1. Turn off the switch or switches.
2. Press 2 seconds on "-/slow" push button.
You can configure the intensity based on the number of LEDs (1 to 10, where 1 = 10% and 10 = 100%) by pressing short on the "-/slow" push button.
3. Turn on the switch or switches to check the intensity.

Adjust animations (modes):

The controller has 20 different animations. An animation can be selected once during configuration.

1. Turn on the switch or switches.
2. The first animation will be shown. Pressing the mode push button will change the animation.
There are 20 different animations. The 21st time you get back the first animation.

Adjust speed:

The animation speed can be configured once during installation.

Increase speed:

1. Turn on the switch or switches.
2. Press "+/speed" push button to increase the speed.

Decrease speed:

1. Turn on the switch or switches.
2. Press "-/slow" push button to decrease the speed.

7. Technical Specifications

Physical properties	
LED dimmer depth	4.8 mm
Led dimmer height	53 mm
Number of dimming levels	10
LED dimmer width	12.8 mm
General data	
For use with	Single colour (white) with WS2811
Controllable pixels	>1024
Memory function	yes
Dimming range	0-100 %
Input voltage rating VDC	12-24 V

Use this device with original accessories only. Velleman Group nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman Group nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle inwoners van de Europese Unie Belangrijke milieu-informatie over dit product



Dit symbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het weggoaien van het apparaat na de levenscyclus schadelijk kan zijn voor het milieu. Gooi het apparaat (of de batterijen) niet weg als ongesorteerd huishoudelijk

afval, maar breng het naar een gespecialiseerd bedrijf voor recycling. Dit apparaat moet worden ingeleverd bij uw distributeur of bij een plaatselijke recyclingdienst. Respecteer de plaatselijke milieuvoorschriften.

Neem bij twijfel contact op met de plaatselijke afvalverwerkingsautoriteiten.

Bedankt voor het kiezen van Velleman! Lees de handleiding grondig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Als het apparaat tijdens het transport beschadigd is, installeer of gebruik het dan niet en neem contact op met uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

	<p>Houd dit apparaat uit de buurt van kinderen en onbevoegde gebruikers.</p>
	<p>Houd dit apparaat uit de buurt van regen, vocht, spatten en druppelende vloeistoffen.</p>
	<p>Bescherm dit apparaat tegen schokken en misbruik. Vermijd brute kracht bij het bedienen van het apparaat.</p>



Bescherm het apparaat tegen extreme hitte en stof.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman Group NV® Service- en Kwaliteitsgarantie** op de laatste pagina's van deze handleiding.

- Maak jezelf vertrouwd met de functies van het apparaat voordat je het daadwerkelijk gebruikt.
- Alle wijzigingen aan het apparaat zijn verboden.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Bij ongeoorloofd gebruik vervalt de garantie.

4. Kenmerken en specificaties

- geschikt voor: alleen voor digitale LED strips
- bedrijfsmodus: in-/uitschakelen via 1 externe schakelaar of 2 schakelaars via aansluiting voor tweewegschakelaar
- opmerking: werkt alleen met schakelaars, niet via drukknoppen
- configuratiemodi: helderheid, modi wijzigen (20 verschillende modi), modussnelheid

5. Overzicht

Zie de illustraties op pagina 2 van deze handleiding.

1. Aansluitkabel LED-strip
2. 2 kabels met witte stippen. Aansluiting op externe schakelaar of schakelaars
3. Drukknop "+/speed"
4. modus drukknop
5. Drukknop "-/slow"
6. Witte kabel aangesloten op LED-strip. Verbinden met 0VDC (GND)
7. Rode kabel aangesloten op LED-strip. Aansluiten op 12VDC

6. Operatie

Sluit de controller alleen aan op digitale witte LED strips die werken met het SPI digitale signaal op 12V en 24V. De controller is ontwikkeld om te werken met de WS2811 LED driver ICs. Gebruik slechts 1 voeding voor de hele installatie en sluit de aardverbindingen (GND) aan.

6.1 Fysieke verbinding

1. Verbind de LED-strip met de controller via de externe connector.
 - Rode kabel: 12V (of 24V)
 - Groene kabel: Datasignaal
 - Witte kabel: 0V of GND
2. Sluit een externe LED-voeding met constante spanning aan op de externe rode en witte kabels van de LED-strip.
3. Sluit een externe schakelaar of schakelaars aan via de 2 wit gestippelde kabels.
Zie de **illustraties op pagina 3 & 4** van deze handleiding.

Waarschuwing: sluit nooit de voeding aan op deze draden! Dit zal de controller beschadigen.

4. Het is mogelijk om de standaard 5m digitale witte LED strip uit te breiden met meer digitale witte LED strips.
Zie de **illustraties op pagina 5** van deze handleiding.

Waarschuwing: Elke LED strip van 5 meter heeft aan beide zijden voedingsaansluitingen nodig!

6.2 configuratie

De installatie en configuratie moeten worden uitgevoerd voordat de controller achter de schakelaar wordt geïnstalleerd. De configuratie kan worden uitgevoerd via de geïntegreerde drukknoppen op de achterkant van de controller.

Pas de bedieningsmodus aan:

Deze controller kan verschillende soorten digitale LED-strips aansturen. Deze instelling kan via de volgende stappen worden gewijzigd:

1. Zet de schakelaar of schakelaars uit.
2. Druk 2 seconden op de drukknop "+/snelheid".
Een looplicht begint nu met een bepaald patroon. Bij elke druk op de knop "+/speed" verandert het patroon.
de patronen zijn:
 - 1234 => **selectie voor witte kleur digitale LED-strips**
 - 1324
 - 2134
 - 3124
 - 2314
 - modus per 2 LED's
 - modus per 3 LED's
3. Zet de schakelaar of schakelaars aan om het effect te controleren.

Pas het aantal pixels aan:

Het aantal pixels moet worden ingesteld om een mooie en volledige animatie te krijgen. Dit kan via de volgende stappen:

1. Zet de schakelaar of schakelaars uit.
2. Druk 2 seconden op de modusknop. Het aantal LED's gaat branden. Nu kun je het aantal LED's/pixels verlengen of verkorten
 - Verlengen: druk op de drukknop "+/speed"
 - Inkorten: druk op de "-/slow" drukknop

Bevestig de selectie door kort op de modusknop te drukken.

Pas de intensiteit aan:

De lichtintensiteit kan tijdens de configuratie worden aangepast via de volgende stappen:

1. Zet de schakelaar of schakelaars uit.
2. Druk 2 seconden op de drukknop "-/slow".
Je kunt de intensiteit configureren op basis van het aantal LED's (1 tot 10, waarbij 1 = 10% en 10 = 100%) door kort te drukken op de drukknop "-/slow".
3. Zet de schakelaar of schakelaars aan om de intensiteit te controleren.

Animaties (modi) aanpassen:

De controller heeft 20 verschillende animaties. Een animatie kan eenmalig worden geselecteerd tijdens de configuratie.

1. Zet de schakelaar of schakelaars aan.
2. De eerste animatie wordt getoond. Als je op de modusknop drukt, verandert de animatie.
Er zijn 20 verschillende animaties. De 21e keer krijg je de eerste animatie terug.

Pas de snelheid aan:

De animatiesnelheid kan eenmalig worden geconfigureerd tijdens de installatie.

Snelheid verhogen:

1. Zet de schakelaar of schakelaars aan.
2. Druk op de drukknop "+/speed" om de snelheid te verhogen.

Snelheid verlagen:

1. Zet de schakelaar of schakelaars aan.
2. Druk op de drukknop "-/slow" om de snelheid te verlagen.

7. Technische specificaties

Fysische eigenschappen	
Diepte LED-dimmer	4,8 mm
Leddimmer hoogte	53 mm
Aantal dimniveaus	10
Breedte LED-dimmer	12,8 mm
Algemene gegevens	
Voor gebruik met	Enkele kleur (wit) met WS2811
Controleerbare pixels	>1024
Geheugenfunctie	ja
Dimbereik	0-100 %
Ingangsspanning VDC	12-24 V

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman Group nv kan niet aansprakelijk gesteld worden in geval van schade of letsel ten gevolge van (verkeerd) gebruik van dit toestel. Meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding vindt u op onze website

www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

© COPYRIGHTVERMELDING

Het auteursrecht op deze handleiding berust bij Velleman Group nv. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Niets uit deze handleiding mag worden gekopieerd, gereproduceerd, vertaald of herleid tot elektronische media of anderszins zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de houder van het auteursrecht.

MODE D'EMPLOI

1. Introduction

A tous les résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination de l'appareil après son cycle de vie pourrait nuire à l'environnement. Ne jetez pas l'appareil (ou les piles) avec les déchets municipaux non triés ; il doit être confié à une entreprise spécialisée pour être recyclé. Cet appareil doit être retourné à votre distributeur ou à un service de recyclage local. Respectez les règles environnementales locales.

En cas de doute, contactez les autorités locales chargées de l'élimination des déchets.

Merci d'avoir choisi Velleman ! Veuillez lire attentivement le manuel avant de mettre cet appareil en service. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas, ne l'utilisez pas et contactez votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

	<p>Gardez cet appareil hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.</p>
	<p>Conservez cet appareil à l'abri de la pluie, de l'humidité, des éclaboussures et des gouttes de liquide.</p>
	<p>Protégez cet appareil contre les chocs et les abus. Ne pas utiliser la force brute lors de l'utilisation de l'appareil.</p>



Protégez l'appareil contre la chaleur extrême et la poussière.

3. Lignes directrices générales

Reportez-vous à la **garantie de service et de qualité de Velleman Group NV®** qui figure dans les dernières pages de ce manuel.

- Familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil avant de l'utiliser.
- Toute modification de l'appareil est interdite.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. L'utilisation non autorisée de l'appareil annule la garantie.

4. Caractéristiques et spécifications

- convient pour : uniquement pour les bandes LED numériques
- mode de fonctionnement : allumer/éteindre via 1 interrupteur externe ou 2 interrupteurs via une connexion pour un interrupteur bidirectionnel
- note : ne fonctionne qu'avec des interrupteurs, pas avec des boutons-poussoirs
- modes de configuration : luminosité, changement de mode (20 modes différents), vitesse du mode

5. Vue d'ensemble

Reportez-vous aux illustrations de la page 2 de ce manuel.

1. Câble de connexion de la bande LED
2. 2 câbles blancs en pointillés. Connexion à un ou plusieurs interrupteurs externes
3. Bouton poussoir "+/speed"
4. Bouton poussoir "mode"
5. Bouton poussoir "-/slow"
6. Câble blanc connecté à la bande LED. Connecter à 0VDC/GND
7. Câble rouge connecté à la bande LED. Connecter à 12VDC

6. Fonctionnement

Ne connectez le contrôleur qu'à des bandes de LED blanches numériques qui fonctionnent avec le signal numérique SPI sur 12V et 24V. Le contrôleur a été développé pour fonctionner avec les circuits de pilotage de LED WS2811.

N'utilisez qu'une seule source d'alimentation pour l'ensemble de l'installation et reliez les connexions à la terre (GND).

6.1 Connexion physique

1. Connectez le ruban à LED au contrôleur via le connecteur externe dédié.
 - Câble rouge : 12V (ou 24V)
 - Câble vert : Signal data
 - Câble blanc : 0V ou GND
2. Connectez une alimentation externe à tension constante pour LED aux câbles externes rouge et blanc de la ruban à LED.
3. Connectez un ou plusieurs interrupteurs externes via les deux câbles blancs en pointillés.
Se référer aux **illustrations des pages 3 et 4** de ce manuel.

Attention : ne jamais connecter l'alimentation électrique à ces câbles ! Cela endommagerait le contrôleur.

4. Il est possible d'étendre le ruban à LED blanche numérique standard de 5 m avec d'autres bandes LED blanches numériques.
Reportez-vous aux **illustrations de la page 5** de ce manuel.

Attention : Chaque ruban à LED de 5 mètres nécessite des connexions d'alimentation des deux côtés !

6.2 configuration

L'installation et la configuration doivent être effectuées avant d'installer le contrôleur derrière le commutateur. La configuration peut être effectuée via les boutons poussoirs intégrés à l'arrière du contrôleur.

Ajuster le mode de fonctionnement :

Ce contrôleur peut contrôler différents types de bandes LED numériques. Ce réglage peut être modifié en suivant les étapes suivantes :

1. Éteindre l'interrupteur ou les interrupteurs.
2. Appuyer 2 secondes sur le bouton-poussoir "+/speed".
Un feu de circulation s'allume alors avec un certain motif.
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton "+/speed", le motif change.
Les motifs sont les suivants :
 - 1234 => **sélection pour les bandes LED numériques de couleur blanche**
 - 1324
 - 2134
 - 3124
 - 2314
 - mode par 2 LED
 - mode par 3 LED
3. Activez l'interrupteur ou les interrupteurs pour vérifier l'effet.

Ajuster le nombre de pixels :

Le nombre de pixels doit être configuré pour obtenir une animation agréable et complète. Cela peut être fait en suivant les étapes suivantes :

1. Éteindre l'interrupteur ou les interrupteurs.
2. Appuyez 2 secondes sur le bouton mode. Le nombre de LEDs s'allume. Vous pouvez maintenant augmenter ou réduire le nombre de LEDs/pixels.
 - Extension : appuyer sur le bouton-poussoir "+/speed".
 - Raccourcir : appuyer sur le bouton "-/slow".

Confirmez la sélection en appuyant brièvement sur le bouton de mode.

Régler l'intensité :

L'intensité lumineuse peut être réglée lors de la configuration en suivant les étapes suivantes :

1. Éteindre l'interrupteur ou les interrupteurs.
2. Appuyer 2 secondes sur le bouton-poussoir "-/slow".
Il est possible de configurer l'intensité en fonction du

- nombre de LED (1 à 10, où 1 = 10% et 10 = 100%) en appuyant brièvement sur le bouton-poussoir "-/slow".
3. Allumez l'interrupteur ou les interrupteurs pour vérifier l'intensité.

Ajuster les animations (modes) :

Le contrôleur dispose de 20 animations différentes. Une animation peut être sélectionnée une fois lors de la configuration.

1. Allumez l'interrupteur ou les interrupteurs.
2. La première animation s'affiche. Une pression sur le bouton-poussoir de mode permet de changer d'animation. Il existe 20 animations différentes. La 21e fois, vous retrouvez la première animation.

Ajuster la vitesse :

La vitesse d'animation peut être configurée une fois lors de l'installation.

Augmenter la vitesse :

1. Allumez l'interrupteur ou les interrupteurs.
2. Appuyer sur le bouton-poussoir "+/speed" pour augmenter la vitesse.

Diminuer la vitesse :

1. Allumez l'interrupteur ou les interrupteurs.
2. Appuyer sur le bouton-poussoir "-/slow" pour diminuer la vitesse.

7. Spécifications techniques

Propriétés physiques	
Profondeur du gradateur LED	4,8 mm
Hauteur du variateur de lumière	53 mm
Nombre de niveaux de gradation	10
Largeur du gradateur de LED	12,8 mm

CHLSC8

Données générales	
A utiliser avec	Couleur unique (blanc) avec WS2811
Pixels contrôlables	>1024
Fonction mémoire	oui
Plage de gradation	0-100 %
Tension d'entrée nominale VDC	12-24 V

N'utilisez cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. Velleman Group nv ne peut être tenu responsable en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation (incorrecte) de cet appareil. Pour plus d'informations concernant ce produit et la dernière version de ce manuel, veuillez consulter notre site web www.velleman.eu. Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

© AVIS DE DROIT D'AUTEUR

Le copyright de ce manuel est la propriété de Velleman Group nv. Tous les droits mondiaux sont réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, reproduite, traduite ou réduite sur un support électronique ou autre sans l'accord écrit préalable du détenteur des droits d'auteur.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A todos los residentes en la Unión Europea

Información medioambiental importante sobre este producto



Este símbolo en el aparato o en el embalaje indica que la eliminación del aparato después de su ciclo de vida podría dañar el medio ambiente. No deseche el aparato (ni las pilas) como residuos urbanos sin clasificar; debe llevarlo a una empresa especializada para su reciclaje. Este aparato debe devolverse a su distribuidor o a un servicio de reciclaje local. Respete las normas medioambientales locales.

En caso de duda, póngase en contacto con las autoridades locales de eliminación de residuos.

Gracias por elegir Velleman. Lea detenidamente el manual antes de poner en servicio este aparato. Si el aparato ha resultado dañado durante el transporte, no lo instale ni lo utilice y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

	<p>Mantenga este aparato fuera del alcance de los niños y de usuarios no autorizados.</p>
	<p>Mantenga este aparato alejado de la lluvia, la humedad, las salpicaduras y el goteo de líquidos.</p>
	<p>Proteja este aparato de golpes y malos tratos. Evite la fuerza bruta al utilizar el dispositivo.</p>



Proteja el aparato contra el calor extremo y el polvo.

3. Directrices generales

Consulte la **garantía de servicio y calidad del Grupo Velleman NV®** en las últimas páginas de este manual.

- Familiarícese con las funciones del aparato antes de utilizarlo.
- Queda prohibida cualquier modificación del aparato.
- Utilice el aparato sólo para los fines previstos. El uso no autorizado del aparato anulará la garantía.

4. Características y especificaciones

- Adecuado para: sólo para tiras LED digitales
- modo de funcionamiento: encendido/apagado mediante 1 interruptor externo o 2 interruptores mediante conexión para interruptor bidireccional
- nota: sólo funciona con interruptores, no mediante pulsadores
- modos de configuración: brillo, cambio de modos (20 modos diferentes), velocidad de los modos

5. Visión general

Consulte las ilustraciones de la página 2 de este manual.

1. Cable de conexión de la tira LED
2. 2 cables blancos punteados. Conexión a interruptor o interruptores externos
3. "Pulsador "+/speed"
4. "Pulsador "mode"
5. "Pulsador "-/slow"
6. Cable blanco conectado a la tira de LED. Conectar a 0VDC/GND
7. Cable rojo conectado a la tira de LED. Conectar a 12VDC

6. Operación

Conecte el controlador únicamente a tiras de LED blancas digitales que funcionen con la señal digital SPI en 12V y 24V. El controlador está desarrollado para trabajar con el WS2811 LED driver ICs. Utilice sólo 1 fuente de alimentación para toda la instalación y conecte las conexiones a tierra (GND).

6.1 Conexión física

1. Conecta la tira de LED con el controlador a través del conector externo dedicado.
 - Cable rojo: 12V (o 24V)
 - Cable verde: Señal de datos
 - Cable blanco: 0V o GND
2. Conecta una fuente de alimentación LED externa de tensión constante a los cables rojo y blanco externos de la tira LED.
3. Conecte uno o varios interruptores externos a través de los 2 cables blancos punteados.
Consulte las **ilustraciones de las páginas 3 y 4** de este manual.

Advertencia: nunca conecte la fuente de alimentación a estos cables! Esto dañará el controlador.

4. Es posible ampliar la tira LED blanca digital estándar de 5 m con más tiras LED blancas digitales.
Consulte las **ilustraciones de la página 5** de este manual.

Advertencia: Cada tira LED de 5 metros necesita conexiones de alimentación en ambos lados.

6.2 configuración

La instalación y la configuración deben realizarse antes de instalar el controlador detrás del interruptor. La configuración puede realizarse mediante los pulsadores integrados en la parte trasera del controlador.

Ajuste el modo de funcionamiento:

Este controlador puede controlar diferentes tipos de tiras LED digitales. Este ajuste se puede cambiar mediante los siguientes pasos:

1. Apaga el interruptor o interruptores.
2. Pulse durante 2 segundos el pulsador "+/speed".
Ahora se enciende una luz de marcha con un patrón determinado. Con cada pulsación del botón "+/speed", el patrón cambiará.
los patrones son:
 - 1234 => **selección para tiras LED digitales de color blanco**
 - 1324
 - 2134
 - 3124
 - 2314
 - modo por 2 LED
 - modo por 3 LED
3. Enciende el interruptor o interruptores para comprobar el efecto.

Ajusta el número de píxeles:

El número de píxeles debe configurarse para obtener una animación bonita y completa. Esto se puede hacer a través de los siguientes pasos:

1. Apaga el interruptor o interruptores.
2. Pulse durante 2 segundos el botón de modo. Se encenderá el número de LEDs. Ahora puede ampliar o reducir el número de LED/píxeles
 - Extender: pulsar el botón "+/speed".
 - Acortar: pulse el botón "-/slow".

Confirme la selección pulsando brevemente el botón de modo.

Ajusta la intensidad:

La intensidad de la luz puede ajustarse durante la configuración mediante los siguientes pasos:

1. Apaga el interruptor o interruptores.
2. Pulse durante 2 segundos el botón "-/slow".
Puede configurar la intensidad en función del número de LED (de 1 a 10, donde 1 = 10% y 10 = 100%) presionando brevemente el pulsador "-/slow".

3. Encienda el interruptor o interruptores para comprobar la intensidad.

Ajusta las animaciones (modos):

El controlador dispone de 20 animaciones diferentes. Se puede seleccionar una animación una vez durante la configuración.

1. Enciende el interruptor o interruptores.
2. Se mostrará la primera animación. Al pulsar el botón de modo cambiará la animación.
Hay 20 animaciones diferentes. La 21ª vez se recupera la primera animación.

Ajusta la velocidad:

La velocidad de animación puede configurarse una vez durante la instalación.

Aumenta la velocidad:

1. Enciende el interruptor o interruptores.
2. Pulse el botón "+/speed" para aumentar la velocidad.

Disminuye la velocidad:

1. Enciende el interruptor o interruptores.
2. Pulse el botón "-/slow" para reducir la velocidad.

7. Especificaciones técnicas

Propiedades físicas	
Profundidad del regulador LED	4,8 mm
Led dimmer altura	53 mm
Número de niveles de regulación	10
Ancho del regulador LED	12,8 mm
Datos generales	
Para utilizar con	Monocolor (blanco) con WS2811
Píxeles controlables	>1024
Función de memoria	sí
Gama de regulación	0-100 %
Tensión nominal de entrada VDC	12-24 V

Utilice este aparato sólo con accesorios originales. El Grupo Velleman nv no se hace responsable en caso de daños o lesiones derivados del uso (incorrecto) de este aparato. Para obtener más información sobre este producto y la última versión de este manual, visite nuestro sitio web www.velleman.eu. La información de este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

© AVISO DE COPYRIGHT

El copyright de este manual es propiedad de Velleman Group nv. Reservados todos los derechos en todo el mundo. Ninguna parte de este manual puede ser copiada, reproducida, traducida o reducida a ningún medio electrónico o de otro tipo sin el consentimiento previo por escrito del titular de los derechos de autor.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen zu diesem Produkt



Dieses Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass die Entsorgung des Geräts nach seinem Lebenszyklus die Umwelt schädigen könnte. Entsorgen Sie das Gerät (oder die Batterien) nicht als unsortierten

Siedlungsabfall, sondern führen Sie es einem spezialisierten Unternehmen zum Recycling zu. Geben Sie das Gerät bei Ihrem Händler oder bei einem örtlichen Recyclingdienst ab.

Beachten Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihre örtliche Abfallentsorgungsbehörde.

Danke, dass Sie sich für Velleman entschieden haben! Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sollte das Gerät beim Transport beschädigt worden sein, installieren oder benutzen Sie es nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

	<p>Halten Sie dieses Gerät von Kindern und unbefugten Benutzern fern.</p>
	<p>Halten Sie das Gerät von Regen, Feuchtigkeit, Spritzern und tropfenden Flüssigkeiten fern.</p>
	<p>Schützen Sie das Gerät vor Stößen und Missbrauch. Vermeiden Sie rohe Gewalt bei der Bedienung des Geräts.</p>



Schützen Sie das Gerät vor extremer Hitze und Staub.

3. Allgemeine Leitlinien

Siehe die **Velleman Group NV® Service- und Qualitätsgarantie** auf den letzten Seiten dieses Handbuchs.

- Machen Sie sich mit den Funktionen des Geräts vertraut, bevor Sie es tatsächlich benutzen.
- Jegliche Veränderungen am Gerät sind verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts erlischt die Garantie.

4. Merkmale und Spezifikationen

- geeignet für: nur für digitale LED-Streifen
- Betriebsart: Ein-/Ausschalten über 1 externen Schalter oder 2 Schalter über Anschluss für Zwei-Wege-Schalter
- Hinweis: funktioniert nur mit Schaltern, nicht mit Tastern
- Konfigurationsmodi: Helligkeit, Moduswechsel (20 verschiedene Modi), Modusgeschwindigkeit

5. Übersicht

Siehe die Abbildungen auf Seite 2 dieses Handbuchs.

1. LED-Streifen-Anschlusskabel
2. 2 weiß gepunktete Kabel. Anschluss an externen Schalter oder Schalter
3. Druckknopf "+/speed"
4. Druckknopf "mode"
5. Drucktaste "-/slow"
6. Weißes Kabel, das an die LED-Leiste angeschlossen ist. Anschluss an 0VDC/GND
7. Rotes Kabel an LED-Leiste angeschlossen. Anschluss an 12VDC

6. Operation

Schließen Sie den Controller nur an digitale weiße LED-Streifen an, die mit dem SPI-Digitalsignal bei 12V und 24V arbeiten. Der Controller wurde für den Betrieb mit den WS2811 LED-Treiber-ICs entwickelt.

Verwenden Sie nur 1 Netzteil für die gesamte Installation und schließen Sie die Erdungsanschlüsse (GND) an.

6.1 Physikalische Verbindung

1. Verbinden Sie den LED-Streifen mit dem Controller über den externen Anschluss.
 - Rotes Kabel: 12V (oder 24V)
 - Grünes Kabel: Datensignal
 - Weißes Kabel: 0V oder GND
2. Schließen Sie ein externes Konstantspannungs-LED-Netzteil an die externen roten und weißen Kabel des LED-Streifens an.
3. Schließen Sie einen oder mehrere externe Schalter über die 2 weißen gepunkteten Kabel an.
Siehe die **Abbildungen auf Seite 3 und 4** dieses Handbuchs.

Achtung: Schließen Sie niemals die Stromversorgung an diese Kabel an! Dies führt zur Beschädigung des Steuergeräts.

4. Es ist möglich, den standardmäßigen 5 m langen digitalen weißen LED-Streifen mit weiteren digitalen weißen LED-Streifen zu erweitern.
Siehe dazu die **Abbildungen auf Seite 5** dieser Anleitung.

Achtung! Jeder 5 Meter lange LED-Streifen benötigt Stromanschlüsse auf beiden Seiten!

6.2 Konfiguration

Die Installation und Konfiguration muss vor dem Einbau des Controllers hinter dem Schalter erfolgen. Die Konfiguration kann über die integrierten Drucktasten auf der Rückseite des Controllers vorgenommen werden.

Betriebsart einstellen:

Dieser Controller kann verschiedene Arten von digitalen LED-Streifen steuern. Diese Einstellung kann über die folgenden Schritte geändert werden:

1. Schalten Sie den Schalter oder die Schalter aus.
2. Drücken Sie 2 Sekunden auf die Taste "+/Geschwindigkeit". Ein Lauflicht startet nun mit einem bestimmten Muster. Mit jedem Drücken der "+/Geschwindigkeit"-Taste ändert sich das Muster:
 - 1234 => **Auswahl für digitale LED-Streifen in weißer Farbe**
 - 1324
 - 2134
 - 3124
 - 2314
 - Modus pro 2 LEDs
 - Modus pro 3 LEDs
3. Schalten Sie den Schalter oder die Schalter ein, um die Wirkung zu überprüfen.

Stellen Sie die Anzahl der Pixel ein:

Um eine schöne und vollständige Animation zu erhalten, muss die Anzahl der Pixel konfiguriert werden. Dies kann über die folgenden Schritte erfolgen:

1. Schalten Sie den Schalter oder die Schalter aus.
2. Drücken Sie 2 Sekunden lang auf die Modustaste. Die Anzahl der LEDs leuchtet nun auf. Jetzt können Sie die Anzahl der LEDs/Pixel verlängern oder verkürzen
 - Ausfahren: Drucktaste "+/speed" drücken
 - Kürzen: Drucktaste "-/slow" drücken

Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie kurz auf die Modustaste drücken.

Intensität einstellen:

Die Lichtintensität kann bei der Konfiguration in folgenden Schritten eingestellt werden:

1. Schalten Sie den Schalter oder die Schalter aus.

2. Drücken Sie 2 Sekunden auf die Taste "-/slow". Sie können die Intensität in Abhängigkeit von der Anzahl der LEDs (1 bis 10, wobei 1 = 10% und 10 = 100%) konfigurieren, indem Sie kurz auf den Taster "-/slow" drücken.
3. Schalten Sie den Schalter oder die Schalter ein, um die Intensität zu überprüfen.

Animationen (Modi) anpassen:

Der Controller verfügt über 20 verschiedene Animationen. Eine Animation kann einmalig während der Konfiguration ausgewählt werden.

1. Schalten Sie den Schalter oder die Schalter ein.
2. Die erste Animation wird angezeigt. Durch Drücken der Modus-Drucktaste wird die Animation geändert. Es gibt 20 verschiedene Animationen. Beim 21. Mal erhalten Sie wieder die erste Animation.

Geschwindigkeit anpassen:

Die Animationsgeschwindigkeit kann einmalig während der Installation konfiguriert werden.

Geschwindigkeit erhöhen:

1. Schalten Sie den Schalter oder die Schalter ein.
2. Drücken Sie die Taste "+/speed", um die Geschwindigkeit zu erhöhen.

Verringern Sie die Geschwindigkeit:

1. Schalten Sie den Schalter oder die Schalter ein.
2. Drücken Sie die Taste "-/langsam", um die Geschwindigkeit zu verringern.

7. Technische Daten

Physikalische Eigenschaften	
LED-Dimmertiefe	4,8 mm
Led Dimmer Höhe	53 mm
Anzahl der Dimmstufen	10
Breite der LED-Dimmer	12,8 mm
Allgemeine Angaben	

CHLSC8

Zur Verwendung mit	Einfarbig (weiß) mit WS2811
Ansteuerbare Pixel	>1024
Speicherfunktion	ja
Dimmbereich	0-100 %
Eingangsspannung Nennwert VDC	12-24 V

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit Originalzubehör. Die Velleman Group nv kann nicht für Schäden oder Verletzungen verantwortlich gemacht werden, die durch den (falschen) Gebrauch dieses Geräts entstehen. Weitere Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieses Handbuchs finden Sie auf unserer Website www.velleman.eu. Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

© COPYRIGHT-VERMERK

Das Urheberrecht an diesem Handbuch liegt bei der Velleman Group nv. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Urheberrechtsinhabers kopiert, reproduziert, übersetzt oder auf ein elektronisches Medium oder anderweitig reduziert werden.

MANUAL DO UTILIZADOR

1. Introdução

A todos os residentes da União Europeia

Informações ambientais importantes sobre este produto



Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que a eliminação do aparelho após o seu ciclo de vida pode prejudicar o ambiente. Não elimine o aparelho (ou as pilhas) como lixo municipal indiferenciado; deve ser levado a uma empresa especializada para reciclagem. Este aparelho deve ser devolvido ao seu distribuidor ou a um serviço de reciclagem local. Respeite as regras ambientais locais.

Em caso de dúvida, contactar as autoridades locais responsáveis pela eliminação de resíduos.

Obrigado por ter escolhido a Velleman! Leia atentamente o manual antes de colocar este aparelho em funcionamento. Se o aparelho tiver sido danificado durante o transporte, não o instale nem utilize e contacte o seu revendedor.

2. Instruções de segurança

	<p>Mantenha este dispositivo afastado de crianças e utilizadores não autorizados.</p>
	<p>Mantenha este aparelho afastado da chuva, humidade, salpicos e gotas de líquidos.</p>
	<p>Proteger este aparelho contra choques e abusos. Evitar a força bruta ao utilizar o aparelho.</p>



Proteja o dispositivo contra calor extremo e poeira.

3. Orientações gerais

Consulte a **Garantia de Qualidade e Assistência Técnica do Velleman Group NV®** nas últimas páginas deste manual.

- Familiarize-se com as funções do aparelho antes de o utilizar efetivamente.
- É proibida qualquer modificação do aparelho.
- Utilize o aparelho apenas para o fim a que se destina. A utilização do aparelho de uma forma não autorizada anula a garantia.

4. Características e especificações

- adequado para: apenas para tiras digitais de LED
- modo de funcionamento: ligar/desligar através de 1 interruptor externo ou 2 interruptores através da ligação para interruptor de duas vias
- nota: só funciona com interruptores, não através de botões de pressão
- modos de configuração: luminosidade, modos de mudança (20 modos diferentes), velocidade do modo

5. Visão geral

Consulte as ilustrações na página 2 deste manual.

1. Cabo de ligação da fita LED
2. 2 cabos brancos pontilhados. Ligação ao interruptor ou interruptores externos
3. Botão de pressão "+/speed"
4. Botão de pressão "mode"
5. Botão de pressão "-/slow"
6. Cabo branco ligado à fita LED. Ligação a 0VDC
7. Cabo vermelho ligado à fita LED. Ligação a 12VDC

6. Funcionamento

Ligue o controlador apenas a tiras de LED brancas digitais que funcionem com o sinal digital SPI em 12V e 24V. O controlador foi desenvolvido para funcionar com os CIs de controlo de LED WS2811. Utilize apenas uma fonte de alimentação para toda a instalação e ligue as ligações à terra (GND).

6.1 Ligação física

1. Ligar a fita LED ao controlador através do conetor externo dedicado.
 - Cabo vermelho: 12V (ou 24V)
 - Cabo verde: Sinal de dados
 - Cabo branco: 0V ou GND
2. Ligue uma fonte de alimentação LED externa de tensão constante aos cabos vermelho e branco externos da fita LED.
3. Ligar um interruptor ou interruptores externos através dos 2 cabos brancos pontilhados.
Consulte as **ilustrações nas páginas 3 e 4** deste manual.

Aviso: nunca ligue a fonte de alimentação a estes cabos! Isto irá danificar o controlador.

4. É possível prolongar a faixa digital de LED branco de 5 m padrão com mais faixas digitais de LED branco.
Consulte as **ilustrações na página 5** deste manual.

Aviso: Cada fita LED de 5 metros necessita de ligações de alimentação eléctrica em ambos os lados!

6.2 configuração

A instalação e a configuração têm de ser efectuadas antes de instalar o controlador atrás do interruptor. A configuração pode ser efectuada através dos botões de pressão integrados na parte de trás do controlador.

Ajustar o modo de funcionamento:

Este controlador pode controlar diferentes tipos de tiras de LED digitais. Esta definição pode ser alterada através dos seguintes passos:

1. Desligar o interruptor ou os interruptores.
2. Premir durante 2 segundos o botão "+/speed".
Uma luz de marcha começa agora com um determinado padrão.
Cada vez que premir o botão "+/speed", o padrão muda.
Os padrões são:
 - 1234 => **seleção para tiras digitais de LED de cor branca**
 - 1324
 - 2134
 - 3124
 - 2314
 - modo por 2 LEDs
 - modo por 3 LEDs
3. Ligar o interruptor ou interruptores para verificar o efeito.

Ajustar o número de pixéis:

O número de pixéis deve ser configurado para obter uma animação agradável e completa. Isto pode ser feito através dos seguintes passos:

1. Desligar o interruptor ou os interruptores.
2. Prima durante 2 segundos o botão de modo. O número de LEDs acende-se. Agora pode aumentar ou diminuir o número de LED's/pixéis
 - Alargar: premir o botão "+/speed"
 - Encurtar: premir o botão "-/slow".

Confirmar a seleção premindo brevemente o botão de modo.

Ajustar a intensidade:

A intensidade da luz pode ser ajustada durante a configuração através dos seguintes passos:

1. Desligar o interruptor ou os interruptores.
2. Premir durante 2 segundos o botão "-/slow".
Pode configurar a intensidade em função do número de LEDs (1 a 10, sendo 1 = 10% e 10 = 100%) premindo brevemente o botão "-/slow".
3. Ligar o interruptor ou interruptores para verificar a intensidade.

Ajustar as animações (modos):

O controlador tem 20 animações diferentes. Uma animação pode ser selecionada uma vez durante a configuração.

1. Ligar o interruptor ou os interruptores.
2. É apresentada a primeira animação. Ao premir o botão de modo, a animação muda.

Existem 20 animações diferentes. Na 21ª vez, regressa à primeira animação.

Ajustar a velocidade:

A velocidade da animação pode ser configurada uma vez durante a instalação.

Aumentar a velocidade:

1. Ligar o interruptor ou os interruptores.
2. Prima o botão "+/speed" para aumentar a velocidade.

Diminuir a velocidade:

1. Ligar o interruptor ou os interruptores.
2. Prima o botão "-/lento" para diminuir a velocidade.

7. Especificações técnicas

Propriedades físicas	
Profundidade do regulador de intensidade LED	4,8 mm
Altura do regulador de intensidade de luz	53 mm
Número de níveis de regulação da intensidade luminosa	10
Largura do regulador de intensidade do LED	12,8 mm
Dados gerais	
Para utilização com	Cor única (branco) com WS2811
Pixéis controláveis	>1024
Função de memória	sim
Gama de regulação da intensidade luminosa	0-100 %
Tensão nominal de entrada VDC	12-24 V

Utilizar este aparelho apenas com acessórios originais. O Velleman Group nv não pode ser responsabilizado em caso de danos ou ferimentos resultantes da utilização (incorrecta) deste aparelho. Para obter mais informações sobre este produto e a versão mais recente deste manual, visite o nosso sítio Web www.velleman.eu. As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

© AVISO DE DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de autor deste manual são propriedade do Velleman Group nv. Todos os direitos mundiais reservados.

Nenhuma parte deste manual pode ser copiada, reproduzida, traduzida ou reduzida para qualquer meio eletrónico ou outro sem o consentimento prévio por escrito do detentor dos direitos de autor.

EN

Velleman® Service and Quality Warranty

Since its foundation in 1972, Velleman® acquired extensive experience in the electronics world and currently distributes its products in over 85 countries. All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

- All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.
- Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.

You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.

• Not covered by warranty:

- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
- consumable goods, parts or accessories that are subject to an aging process during normal use, such as batteries (rechargeable, non-rechargeable, built-in or replaceable), lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
- flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc....;
- flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent

maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;

- damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
- damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
- all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.
- Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
- Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.
- Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
- The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Desde su fundación en 1972 Velleman® ha adquirido una amplia experiencia como distribuidor en el sector de la electrónica en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

- Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;
- Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y a su contenido (p.ej. pérdida de datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;
- partes o accesorios, que estén expuestos al desgaste causado por un uso normal, como por ejemplo baterías (tanto recargables como no recargables, incorporadas o reemplazables), bombillas, partes de goma, etc. (lista ilimitada);
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;
- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera

persona sin la autorización explícita de Velleman®;

- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.
- Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Velleman®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transpórtelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;
- Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
- Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.
- Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión).



Garantia de serviço e de qualidade Velleman®

Desde a sua fundação em 1972 Velleman® tem adquirido uma ampla experiência no sector da eletrónica com uma distribuição em mais de 85 países.

Todos os nossos produtos respondem a exigências rigorosas e a disposições legais em vigor na UE. Para garantir a qualidade, submetemos regularmente os nossos produtos a controlos de qualidade suplementares, com o nosso próprio serviço qualidade como um serviço de qualidade externo. No caso improvável de um defeito mesmo com as nossas precauções, é possível invocar a nossa garantia. (ver as condições de garantia).

Condições gerais com respeito a garantia sobre os produtos grande público (para a UE):

- qualquer produto grande público é garantido 24 mês contra qualquer vício de produção ou

materiais a partir da data de aquisição efectiva;

- no caso da reclamação ser justificada e que a reparação ou substituição de um artigo é impossível, ou quando os custos são desproporcionados, Velleman® autoriza-se a substituir o dito artigo por um artigo equivalente ou a devolver a totalidade ou parte do preço de compra. Em outro caso, será consentido um artigo de substituição ou devolução completa do preço de compra no caso de um defeito no prazo de 1 ano depois da data de compra e entrega, ou um artigo de substituição pagando o valor de 50% do preço de compra ou devolução de 50% do preço de compra para defeitos depois de 1 a 2 anos.

• estão por consequência excluídos:

- todos os danos directos ou indirectos depois da entrega do artigo (p.ex. danos ligados a oxidação, choques, quedas, poeiras, areias, impurezas...) e provocado pelo aparelho, como o seu conteúdo (p.ex. perda de dados) e uma indemnização eventual por perda de receitas;

- consumíveis, peças ou acessórios sujeitos a desgaste causado por um uso normal, como p.ex. pilhas (recarregáveis, não recarregáveis, incorporadas ou substituíveis), lâmpadas, peças em borracha correias... (lista ilimitada);

- todos os danos que resultem de um incêndio, raios, de um acidente, de uma catastrophe natural, etc.;

- danos provocados por negligencia, voluntária ou não, uma utilização ou manutenção incorrecta, ou uma utilização do aparelho contrária as prescrições do fabricante;

- todos os danos por causa de uma utilização comercial, profissional ou colectiva do aparelho (o período de garantia será reduzido a 6 meses para uma utilização profissional);

- todos os danos no aparelho resultando de uma utilização incorrecta ou diferente daquela inicialmente prevista e descrita no manual de utilização;

- todos os danos depois de uma devolução não embalada ou mal protegida ao nível do acondicionamento.

- todas as reparações ou modificações efectuadas por terceiros sem a autorização de SA Velleman®;

- despesas de transporte de e para Velleman® se o aparelho não estiver coberto pela garantia.

- qualquer reparação será fornecida pelo local de compra. O aparelho será obrigatoriamente acompanhado do talão ou factura de origem e bem acondicionado (de preferência dentro da embalagem de origem com indicação do defeito ou avaria);

- dica: aconselha-mos a consulta do manual e controlar cabos, pilhas, etc. antes de devolver o aparelho. Um aparelho devolvido que estiver em bom estado será cobrado despesas a cargo do consumidor;

- uma reparação efectuada fora da garantia, será cobrado despesas de transporte;

- qualquer garantia comercial não prevalece as condições aqui mencionadas.

A lista pode ser sujeita a um complemento conforme o tipo de artigo e estar mencionada no manual de utilização.
